

# Asilo nido “ACQUARELLO” ed “EX CENTRO SOCIALE U.S.L.

**E1144**

VIA PIETRO BORSIERI, 11

## ALLEGATO C\_REPORT DI INDAGINE TERMOGRAFICA

FONDO KYOTO - SCUOLA 3

Luglio/2018

COMUNE DI GENOVA

STRUTTURA DI STAFF - ENERGY MANAGER

Comune di Genova – Area Tecnica – Struttura di Staff Energy Manager  
Via Di Francia 1 – 18° Piano Matitone – 16149 – Genova  
Tel 010 5573560 – 5573855; [energymanager@comune.genova.it](mailto:energymanager@comune.genova.it); [www.comune.genova.it](http://www.comune.genova.it)

CASa Associati  
Via Cetto Ciglia 54 – 65128 – Pescara  
Tel: 085 4311109 – 349 5394754 – [info@casaassociati.it](mailto:info@casaassociati.it)

L'indagine termografica è stata eseguita dopo aver verificato che i parametri ambientali (temperatura e umidità relativa) all'interno e all'esterno fossero idonei, si è proceduto ad effettuare l'indagine termografica. Sono stati effettuati n. 7 termogrammi all'esterno e n. 11 termogrammi all'interno. L'indagine termografica è stata eseguita ai sensi della norma UNI EN 13187 “Prestazione termica degli edifici. Rilevazione qualitativa delle irregolarità termiche negli involucri edilizi. Metodo all'infrarosso” ed è stata eseguita dall' arch. Fabio ARMILLOTTA, iscritto all'Ordine degli Architetti P. P. e C. della provincia di Pescara al n. 1621, con qualifica di addetto (III livello) alle Prove non distruttive, metodo: termografia infrarossi, ai sensi alla norma UNI EN ISO 9712:2012.

Le fasi fondamentali dell'indagine termografica eseguita possono essere sintetizzate in: a) rilievo delle temperature superficiali presenti sulla porzione di involucro edilizio da analizzare; b) verifica della presenza di eventuali "anomalie" nella distribuzione della temperatura superficiale; c) descrizione degli eventuali difetti di costruzione (tipo e importanza) presenti in corrispondenza delle anomalie termiche rilevate.

L'indagine termografica è stata effettuata il giorno 6 dicembre 2017, tra le ore 10:30 e le ore 13:00

La temperatura atmosferica rilevata all'esterno dell'edificio durante l'indagine è di 10,70°C. Nelle 24 ore precedenti all'indagine le temperature rilevate sono state le seguenti:

- temperatura massima: 15°C;
- temperatura minima: 6°C.

L'irraggiamento solare, osservato durante le 12 ore prima dell'inizio delle indagini, è stato regolare poiché il cielo era coperto da nuvole. Durante le indagini il cielo era nuvoloso, la zona non era interessata da precipitazioni e la velocità del vento era di circa 11 km/h. La temperatura interna era di 18,10°C quindi la differenza della temperatura dell'aria tra interno ed esterno durante la prova era 7,40°C.

## **TIPOLOGIA E MODALITÀ DI INDAGINE**

La termografia è una tecnica telemetrica in grado di determinare la temperatura radiante di una superficie con notevole risoluzione spaziale e precisione. Si tratta di un mezzo di diagnosi non invasiva basato sull'analisi di immagini che evidenziano discontinuità termiche. La metodologia sfrutta la capacità di alcuni dispositivi (sensori bolometrici) di rivelare l'intensità della radiazione nella zona termica dello spettro elettromagnetico, ovvero quella dell'infrarosso. L'energia termica, o infrarossa, consiste in una luce la cui lunghezza d'onda risulta troppo grande per essere individuata dall'occhio umano; si tratta della porzione dello spettro elettromagnetico che viene percepita come calore. A differenza della luce visibile, nel mondo dei raggi infrarossi tutti gli elementi con una temperatura al di sopra dello zero assoluto (cioè a 0 K = -273,15 °C) emettono calore. Più è alta la temperatura dell'oggetto, più quest'ultimo irradierà raggi infrarossi. Il principio quindi si basa sulla misura della distribuzione delle temperature superficiali dell'oggetto in esame. La strumentazione utilizzata nelle indagini termografiche è la termocamera che rileva a distanza l'energia infrarossa (o termica) e la converte in un segnale

elettronico, che viene in seguito elaborato per produrre immagini video e realizzare calcoli della temperatura. Il calore rilevato da una termocamera può essere quantificato con estrema precisione permettendo all’utente di monitorare la performance termica e, allo stesso tempo, di identificare e valutare l’entità di problemi di natura termica.

### **NORMATIVA DI RIFERIMENTO**

Le norma di riferimento per la misura in opera con il metodo della termografia all’infrarosso sono:

- UNI 9252:1988 “Isolamento termico. Rilievo e analisi qualitativa delle irregolarità termiche negli involucri degli edifici. Metodo della termografia all’infrarosso”;
- UNI EN 13187:2000 “Prestazione termica degli edifici. Rilevazione qualitativa delle irregolarità termiche negli involucri edilizi. Metodo all’infrarosso” (fa riferimento alle termocamere che lavorano nella lunghezze d’onda “long wave”, comprese tra 8 e 14  $\mu\text{m}$ );
- UNI 10824-1:2000 “Prove non distruttive. Termografia all’infrarosso. Termini e definizioni”.

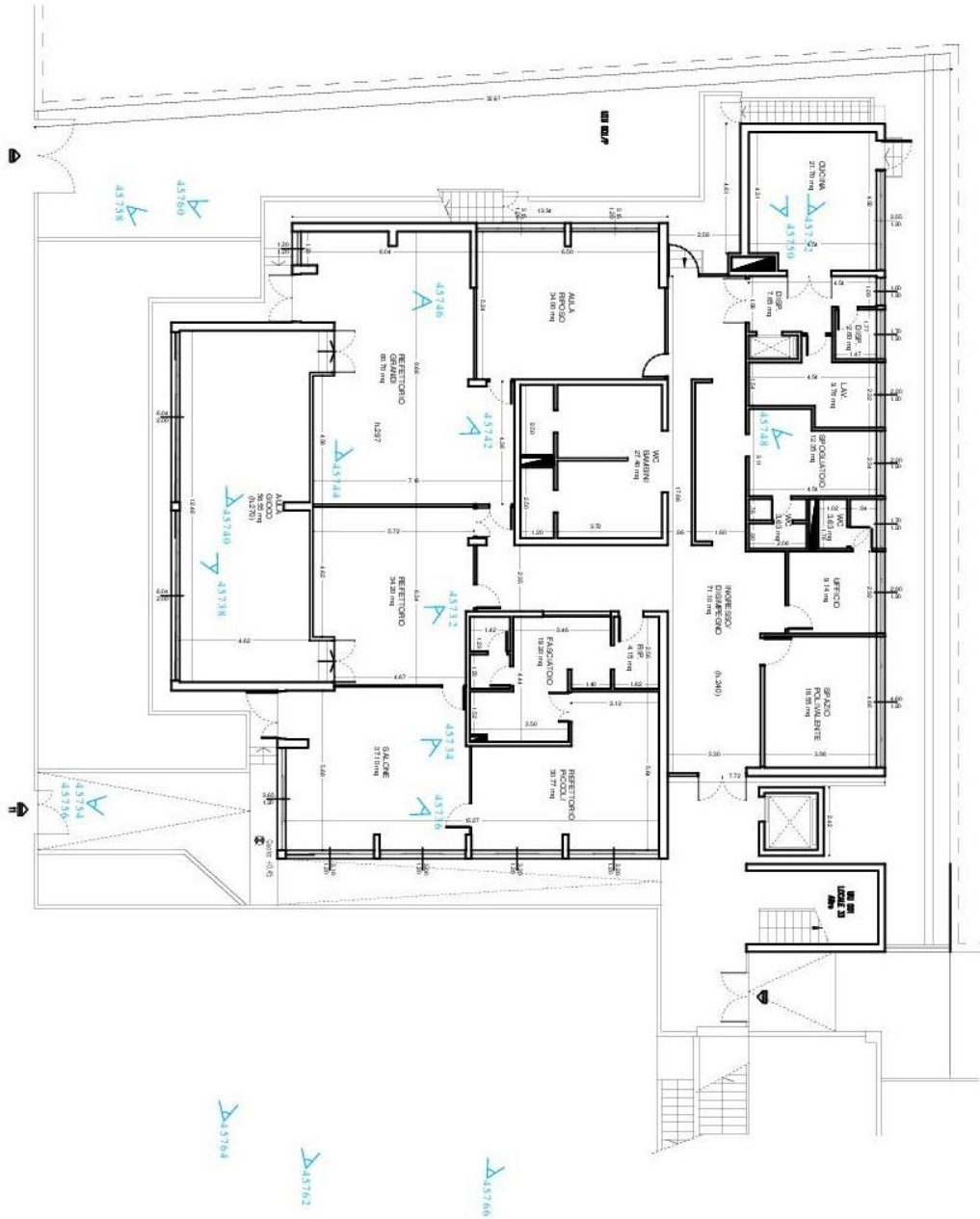
### **STRUMENTAZIONE**

La termocamera utilizzata per le indagini è il modello FLIR B620 (serial n. 404002122) di cui si allega la scheda tecnica sintetica che ne evidenzia le caratteristiche principali.

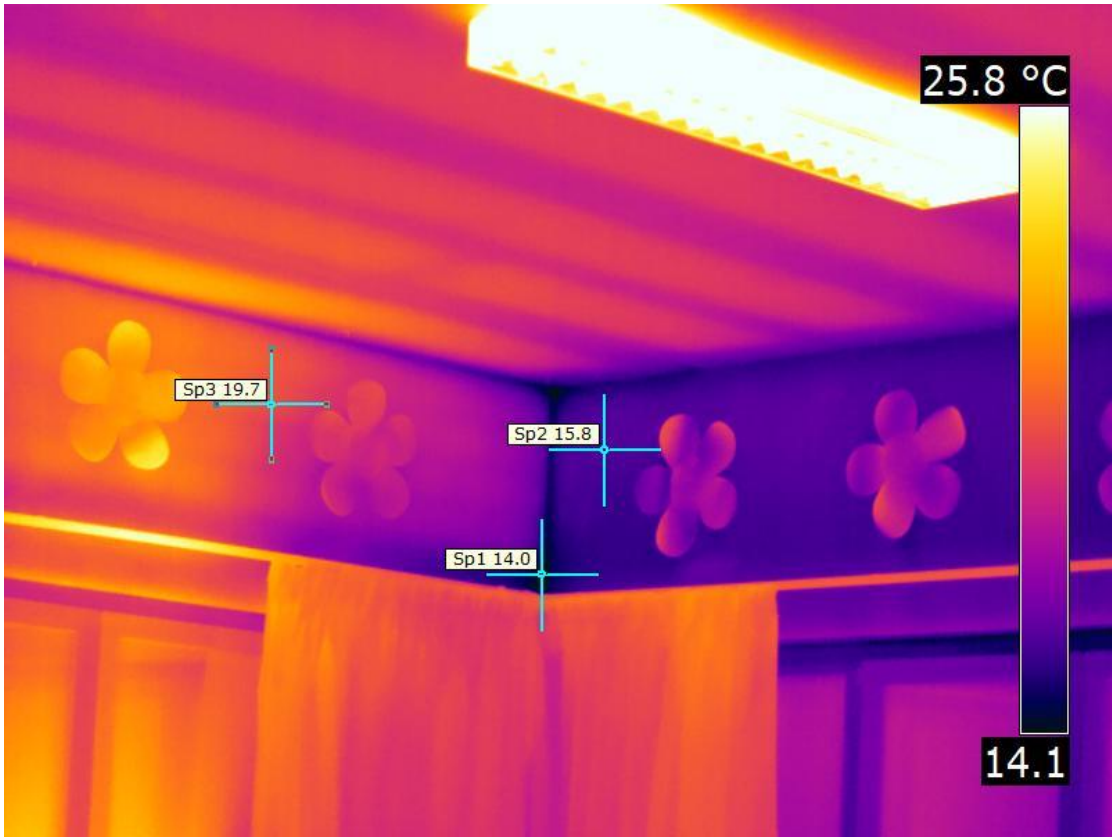

Imaging Performance	
<b>Thermal</b>	
Field of view/min focus distance	24° x 18° / 0.3 m (with standard lens)
Spatial resolution (IFOV)	0.65 mrad (with standard lens)
Thermal sensitivity @ 30°C	<0.065°C
Electronic zoom / pan function	1 - 2 x continuous, including pan function
Image Frequency	30 Hz (non-interlaced)
Focus	Auto, electric and manual
IR Lens	24° plus optional interchangeable FLIR lenses
Detector type	Focal plane array (FPA) uncooled microbolometer; 640 x 480 pixels
Spectral range	7.5 to 13 µm
IR Resolution	640 x 480 pixels
<b>Visual</b>	
Built-in digital video	3.2 Mpixel, full color / built-in Target Illuminator / auto focus
Image Presentation	
Image Fusion	Picture-in-Picture: move, resize, and reshape IR image inside visible light images. Thermal Fusion: Merging of visual and infrared image (interval, above/below).
Reference image	Show live IR image and reference image on screen for easy troubleshooting.
Viewfinder	Built-in, tiltable, high-resolution color viewfinder (800 x 600 pixels)
Built-in display	Built-in 5.6" LCD (1024 x 600 pixels)
Video output	RS170 EIA/NTSC or CCIR/PAL composite video, USB
Measurement	
Object temperature ranges	-40°C to +120°C
Accuracy	2°C or 2% of reading
Measurement analysis	3 spotmeters, 3 areas; auto hot/cold detection, Isotherms (above, below, interval), Delta T, Line Probe, Reference temperature function
Menu controls	Palettes, load custom palletes, auto adjust (manual/continuous/based on histogram equalization), on screen live and reference image, image gallery, programmable storage, user profiles, programmable buttons
Alarm functions	Automatic alarm on any selected measurement function, audible/visible alarm above/below, humidity (includes dew point), insulation
Emissivity correction	Variable from 0.01 to 1.0 or select from listings in pre-defined material list
Measurement features	Automatic corrections based on user input for reflected ambient temperature, distance, relative humidity, atmospheric transmission, and external optics
Optics transmission correction	Automatic, based on signals from internal sensors
Image Storage	
Type	Removable SD-card (1GB)
Image storage modes	Single image, simultaneous storage of IR and visual images
Periodic image storage	Every 10 seconds up to 24 hours
File format – THERMAL	Standard JPEG; 14 bit thermal measurement data included
File format –VISUAL	Standard JPEG inked with corresponding thermal image
Voice annotation of images	60 sec. of digital voice "clip" stored together with the image wired headset
Text annotation of images	Predefined by user and stored with image
Image marker	Markers on visual image
Video Streaming	
Non radiometric IR-video streaming	MPEG 4 streaming to PC using USB or WLAN, with optional Wireless remote control
Laser LocatIR™	
Classification type	Class 2, Semiconductor AlGaInP Diode Laser: 1 mW/635 nm (red)
Laser	Laser pointer activated by dedicated button
Power Source	
Battery type	Li-Ion, rechargeable, field-replaceable
Battery operating time	>3 hours at 25°C typical use
Charging system	In camera (AC adapter or 12V from car) or 2 bay intelligent charger or 12V from car with optional DC 12V connection cable
External power operation	AC adapter 90-260 VAC, 50/60Hz or 12V from car (cable with standard plug optional)
Power saving	Automatic shutdown and sleep mode (user-selectable)
Environmental	
Operating temperature range	-15° C to +50° C
Storage temperature range	-40° C to +70° C
Humidity (operating and storage)	10% to 95%, IEC 68-2-30
Encapsulation	IP 54 IEC 529
Shock	Operational: 25G, IEC 68-2-30
Vibration	Operational: 2G, IEC 68-2-6
Physical Characteristics	
Weight	1.8 kg (incl. lens and battery)
Size (L x W x H)	324 X 144 X 147mm (incl. standard lens)
Tripod mounting	1/4" – 20



PIANO TERRA




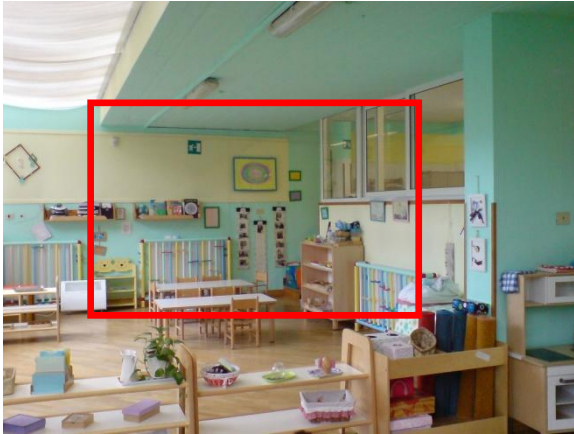
TERMOGRAFIA		INTERNO
Localizzazione	Dati tecnici	
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 18,10°C <b>UR:</b> 62,40% <b>Distanza oggetto:</b> 5m	
Immagine termografica IR_45732		
		
Immagine visibile DC_45733		
		



TERMOGRAFIA		INTERNO
Localizzazione		Dati tecnici
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11		<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 18,10°C <b>UR:</b> 62,40% <b>Distanza oggetto:</b> 5m
Immagine termografica IR_45734		
		
Immagine visibile DC_45735		
		

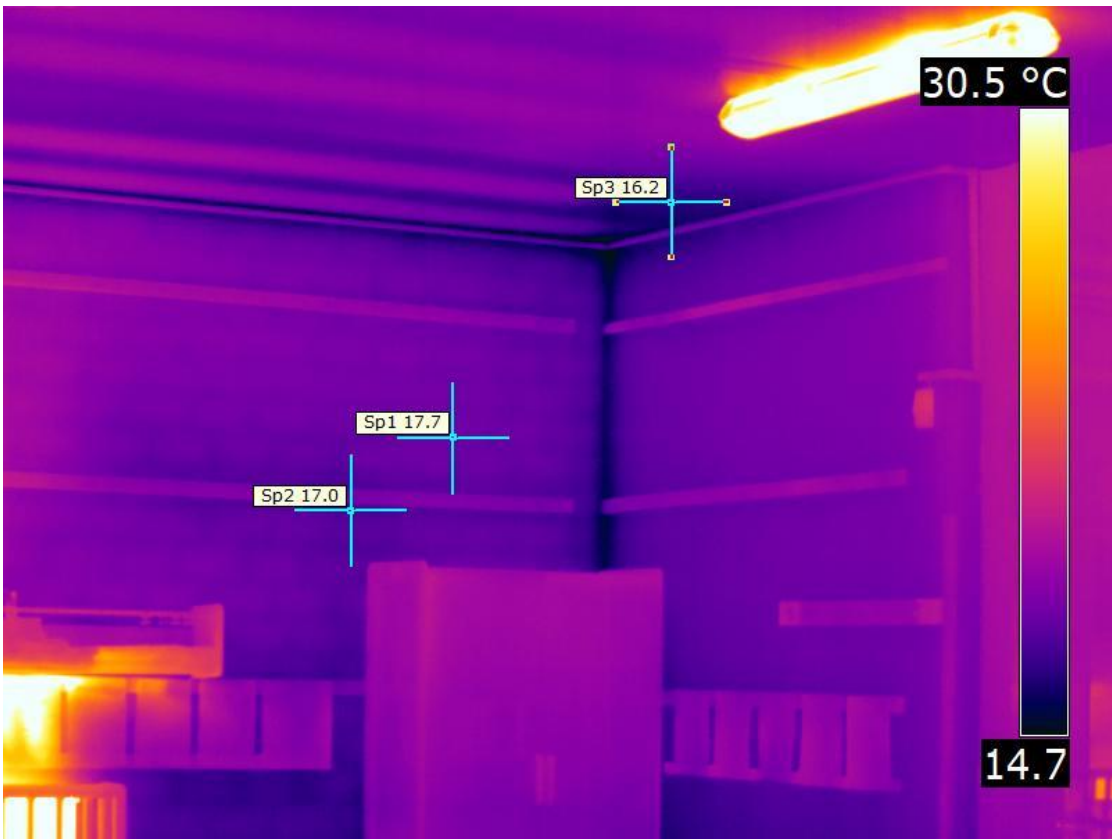
TERMOGRAFIA		INTERNO
Localizzazione		Dati tecnici
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11		<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 18,10°C <b>UR:</b> 62,40% <b>Distanza oggetto:</b> 5m
Immagine termografica IR_45736		
		
Immagine visibile DC_45737		
		



TERMOGRAFIA		INTERNO
Localizzazione	Dati tecnici	
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 18,10°C <b>UR:</b> 62,40% <b>Distanza oggetto:</b> 5m	
Immagine termografica IR_45738		
		
Immagine visibile DC_45739		
		

TERMOGRAFIA		INTERNO
Localizzazione	Dati tecnici	
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 18,10°C <b>UR:</b> 62,40% <b>Distanza oggetto:</b> 5m	
Immagine termografica IR_45740		
		
Immagine visibile DC_45741		
		

TERMOGRAFIA		INTERNO
Localizzazione	Dati tecnici	
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 18,10°C <b>UR:</b> 62,40% <b>Distanza oggetto:</b> 5m	
Immagine termografica IR_45742		
		
Immagine visibile DC_45743		
		

TERMOGRAFIA		INTERNO
Localizzazione	Dati tecnici	
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 18,10°C <b>UR:</b> 62,40% <b>Distanza oggetto:</b> 5m	
Immagine termografica IR_45744		
		
Immagine visibile DC_45745		
		

TERMOGRAFIA		INTERNO
Localizzazione	Dati tecnici	
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 18,10°C <b>UR:</b> 62,40% <b>Distanza oggetto:</b> 5m	
Immagine termografica IR_45746		
		
Immagine visibile DC_45747		
		



TERMOGRAFIA		INTERNO
Localizzazione	Dati tecnici	
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 18,10°C <b>UR:</b> 62,40% <b>Distanza oggetto:</b> 5m	

Immagine termografica IR\_45748



Immagine visibile DC\_45749



TERMOGRAFIA		INTERNO
Localizzazione	Dati tecnici	
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 18,10°C <b>UR:</b> 62,40% <b>Distanza oggetto:</b> 5m	
<b>Immagine termografica IR_45750</b>		
		
<b>Immagine visibile DC_45751</b>		
		

TERMOGRAFIA		INTERNO
Localizzazione	Dati tecnici	
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 18,10°C <b>UR:</b> 62,40% <b>Distanza oggetto:</b> 5m	

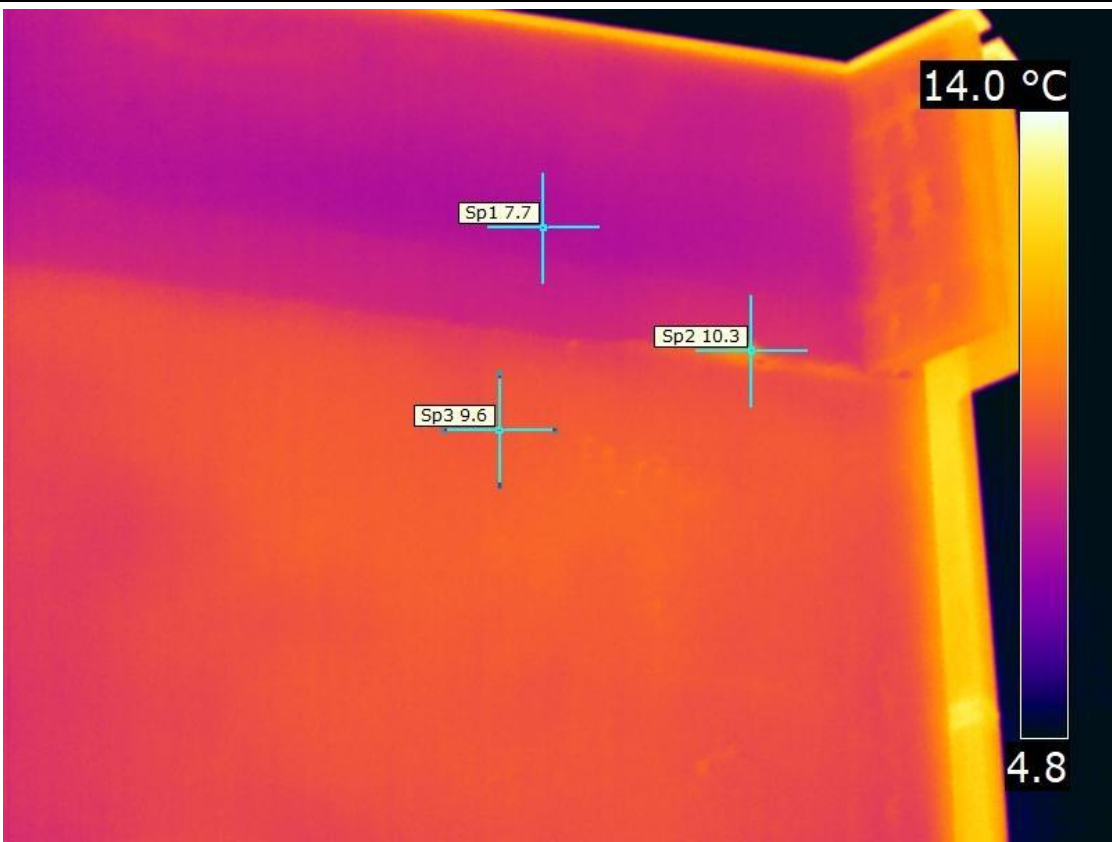

Immagine termografica IR\_45752

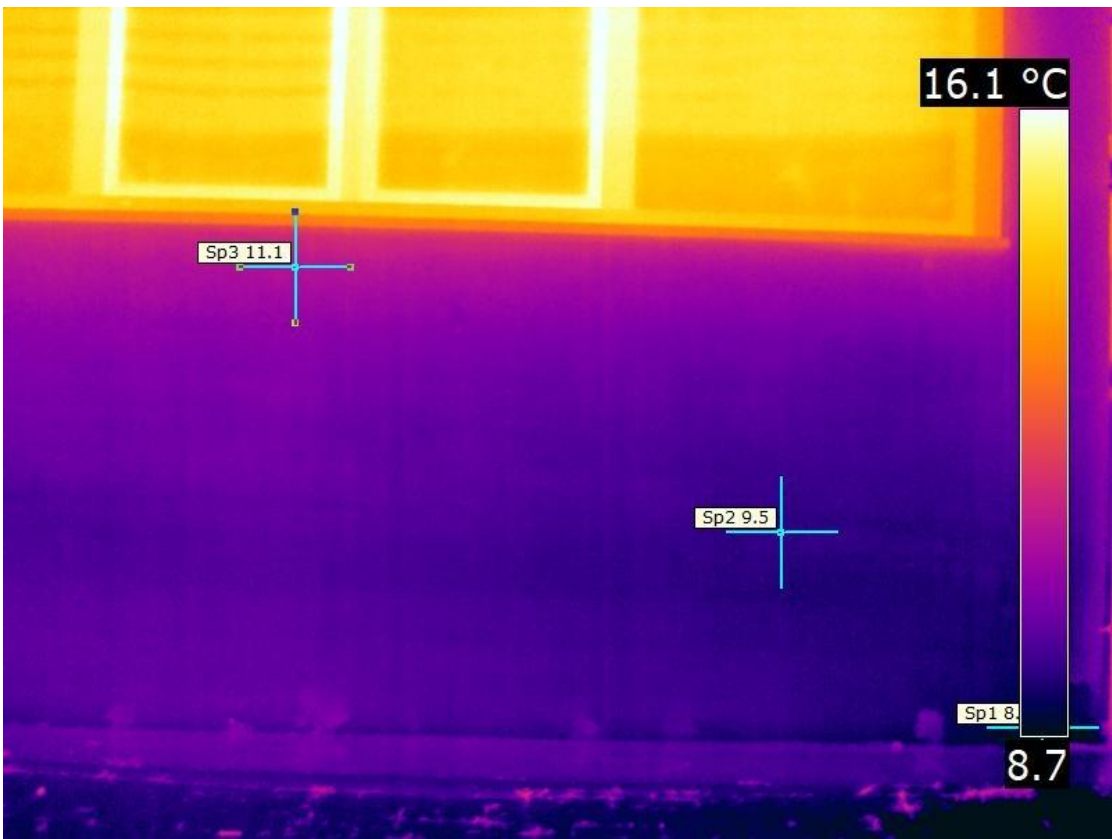





Immagine visibile DC\_45753







TERMOGRAFIA		ESTERNO
Localizzazione	Dati tecnici	
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 17,10°C <b>UR:</b> 79,10% <b>Distanza oggetto:</b> 15m	
Immagine termografica IR_45754		
		
Immagine visibile DC_45755		
		

TERMOGRAFIA		ESTERNO
Localizzazione	Dati tecnici	
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 17,10°C <b>UR:</b> 79,10% <b>Distanza oggetto:</b> 15m	
Immagine termografica IR_45756		
		
Immagine visibile DC_45757		
		

TERMOGRAFIA		ESTERNO
Localizzazione	Dati tecnici	
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 17,10°C <b>UR:</b> 79,10% <b>Distanza oggetto:</b> 15m	
Immagine termografica IR_45758		
		
Immagine visibile DC_45759		
		

TERMOGRAFIA		ESTERNO
Localizzazione	Dati tecnici	
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 17,10°C <b>UR:</b> 79,10% <b>Distanza oggetto:</b> 15m	
Immagine termografica IR_45760		
		
Immagine visibile DC_45761		
		

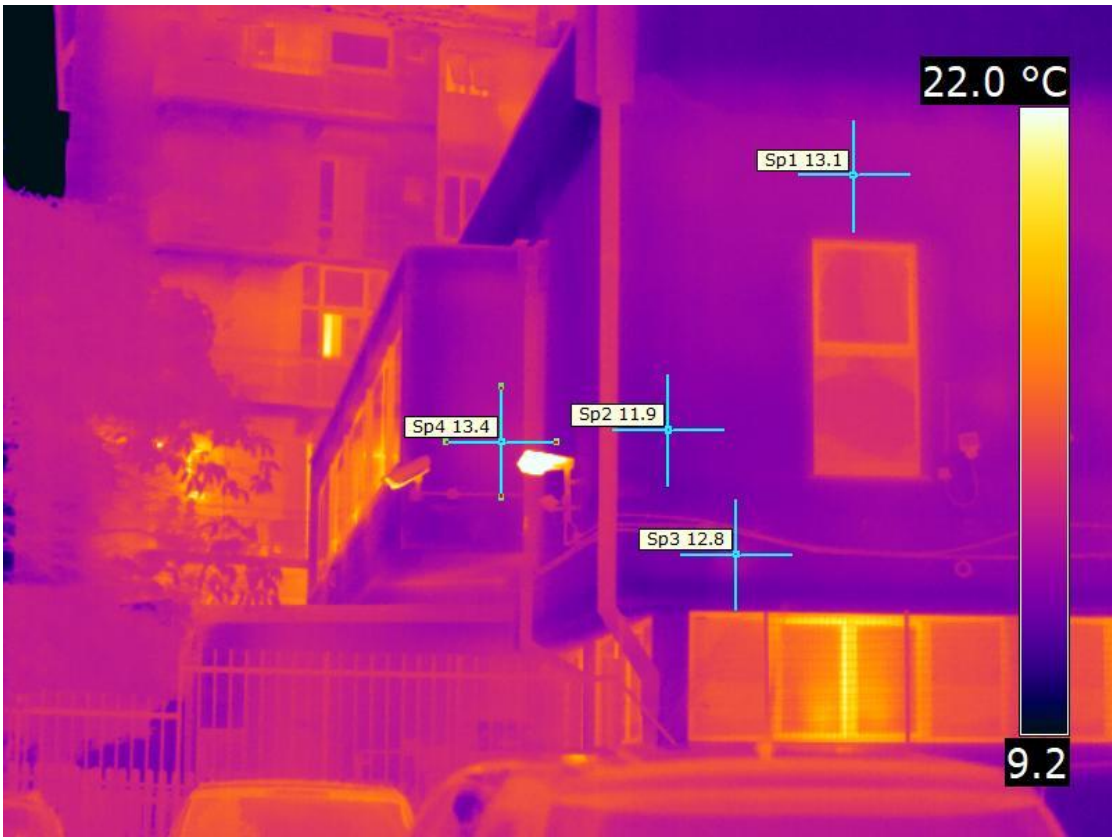

<b>TERMOGRAFIA</b>		<b>ESTERNO</b>
Localizzazione		Dati tecnici
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11		<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 17,10°C <b>UR:</b> 79,10% <b>Distanza oggetto:</b> 25m

Immagine termografica IR\_45762



Immagine visibile DC\_45763



TERMOGRAFIA		ESTERNO
Localizzazione	Dati tecnici	
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 17,10°C <b>UR:</b> 79,10% <b>Distanza oggetto:</b> 25m	
Immagine termografica IR_45764		
		
Immagine visibile DC_45765		
		

<b>TERMOGRAFIA</b>	<b>ESTERNO</b>
--------------------	----------------

<b>Localizzazione</b>	<b>Dati tecnici</b>
<b>Edificio:</b> Asilo Nido “Acquarello” <b>Ubicazione:</b> Via P. Borseri civ. 11	<b>Modello termocamera:</b> FLIR B620 <b>Data immagine:</b> 06/12/2017 <b>Emissività:</b> 0,86 <b>Temperatura atmosferica:</b> 17,10°C <b>UR:</b> 79,10% <b>Distanza oggetto:</b> 25m

**Immagine termografica IR\_45766**



**Immagine visibile DC\_45767**



## CONCLUSIONI

L'indagine termografica ha permesso di individuare e localizzare le dispersioni termiche dell'involucro edilizio opaco e trasparente e di individuare i ponti termici.

In particolare sono stati individuati numerosi ponti termici di struttura (zone dell'edificio in cui si verifica l'accostamento di strutture diverse per materiali) che comprovano la tipologia della struttura portante a travi e pilastri in calcestruzzo armato.

E' stata individuata anche la tipologia delle tamponature, caratterizzata per l'intero fabbricato da una parete a più strati: pannelli di cemento all'esterno e parete in mattoni forati all'interno. Dallo studio delle temperature superficiali, delle temperature ambientali esterne ed interne e dei gradienti termici tra la tamponatura corrente e gli elementi portanti, si presume la presenza di materiale isolante all'interno della tamponatura. Anche gli infissi ed il loro attacco alle murature risultano disperdere molto calore. Grazie alla particolare sensibilità del sensore della termocamera utilizzata, è stato possibile individuare anche la forma e le dimensioni degli elementi di laterizio dello strato interno delle tamponature e la tipologia e giacitura dei solai.